### AGENCIA DE RECORTES PRENSA - COR

ROSAS Nº 1790 Santiago Telefonos: 6968310-6989081-Fox: 6968310

LA EPOCA

27 NOV. 1996

Mónica Bengoa y Carlos Navarrete en Galería Gabriela Mistral

# Del viaje material al imaginario

ALEJANDRA RIVERA

Santiago
de los nuevos lenguajes plásticos, la galería Gabriela Mistral exhibirá hasta el 20 de diciembre la exposición colectiva de Mónica Bengoa y Carlos Navarrete, quienes—literalmente— se han apropiado de los muros de este recinto para elaborar una propuesta en torno al color y al movimiento.

Es la primera muestra conjunta que realizan los artistas titulados de la Universidad Católica, en la que ponen de manifiesto un deseo compartido: definir una territorialidad a partir del lugar donde se vive y el concepto de viaje.

Mónica Bengoa trabajó sobre la base de tres elementos: volumen, fotografía y color, con una paleta de colores muy personal. "En la creación de mis obras utilizo los ocho colores básicos de la carta climática como una forma de restringirme a propósito", expresa.

A partir de este juego cromático su instalación se centra en un "mural gráfico" pintado a pulso en la pared poniente de la galería, que deberá desaparecer al final de la muestra. La obra consiste en una serie de flechas dispuestas en función de un mapa de corrientes marinas invertido, al que se le han "borrado la silueta de los continentes e islas".

—Las flechas son también elementos hirientes, entonces establecí una relación entre el sistema de circulación de las aguas con el sistema de circulación sanguínea. Las venas son las flechas azules y las arterias, las rojas—,

Si las flechas fueron concebidas como elementos hirientes, más impactantes aún resultan sus



Forma y color son los elementos en común que tiene la obra de Carlos Navarrete y Mónica Bengoa.

Mientras Mónica Bengoa articula su discurso plástico en torno al viaje imaginario a través de la carta climática; Carlos Navarrete se traslada a lugares como Sao Paulo o Tokio, en busca de demoliciones y arquitectura para fotografiar.

autorretratos en blanco y negro, que registran las siete cicatrices de su cuerpo que, a su juicio, tiene mucha relación con el sistema circulatorio, el que sería el punto de unión de ambos trabajos.

Geometría y color

El discurso plástico de Carlos Navarrete se centra en la incesante investigación de dos figuras geométricas básicas: la cruz y el cuadrado —a su juicio, formas cotidianas e imperfectas— las que busca en demoliciones, en la arquitectura y en objetos en desuso.

Pero ésta no es su única vertiente temática. Cada vez que viaja, busca casas en demolición para fotografiarlas o simplemente paisajes que le sirvan de marco para su obra. Y es que Navarrete jamás viaja sin llevar en su equipaje una pintura de su creación, de color azul y de pequeño for-

mato, con la que intenta establecer relaciones entre obra y entorno elegido. Hijas de este experimento son dos de las fotografías presentes en la exhibición, que registran una banca muy azul en un parque de Tokio, junto a su pintura de pequeño formato también azul.

Acompañan las fotografías e instalaciones el juego de colores que Carlos Navarrete ha elegido para su paleta de pintor, tres colores básicos los que traslada al más puro estilo de "pintor de brocha gorda" a los muros que interviene: "Elegí el amarillo rey, que para mí representa el desierto; el damasco que representa el color cotidiano y el azul moda que para mí es el color industrial".

AGENCIA DE RECORTES

ROBAS Nº 1700 Brukego Telefonos: 0762310-6989081-Fns: 6794310

LA NACION

Arte

## Para viajar con el arte

Hace algunas décadas, el arte estaba recluido en museos y galerías. Pero mucha agua ha corrido bajo el puente, y hoy encontramos arte en el Reichtag, en las calles de Nueva York, y en las poblaciones de Venezuela.

Un ejemplo de esta liberación del arte lo encontramos en la Galería Gabriela Mistral, en la que dos artistas de la Universidad Católica, Mónica Bengoa, 27, y Carlos Navarrete, 28, reunieron sus trabajos en torno al "viaje" en el arte. Bengoa hace un paralelo entre las corrientes climáticas y las sanguíneas, mientras Navarrete muestra fotografías de sus pinturas en bancos de plaza de Tokio y en demoliciones de Sao Paulo. Para mirar y pensar.

Hasta el 20 de diciembre Galería Gabriela Mistral. Alameda 1381.



### Panoramas

#### CIUDAD EMPRESARIAL

■ El ministro de Vivienda y Urbanismo, Edmundo Hermosilla, visita hoy las obras de Ciudad Empresarial, para verificar el grado de avance del megaproyecto. "La ciudad inteligente", cuya inversión alcanza a casi mil millones de dólares, ofrecerá en un sólo lugar todos los servicios que requiere la empresa moderna.

### **CEMENTERIO METROPOLITANO**

Floristas. En una ceremonia, que se realizará hoy a las 11 horas, las floristas del Cementerio Metropolitano reciben de manos del alcalde de Lo Espejo los títulos de propiedad de sus pérgolas.

### PEÑALOLEN

Un gran show artístico en apoyo de la próxima Teletón programó la Municipalidad de Peñalolén para el próximo sábado 7 de diciembre, entre las 9 y las 23 horas. La actividad se realizará en calle Ictinos con avenida Grecia. Los solistas o grupos musicales de la comuna que deseen inscribirse pueden llamar a 2792754, anexo 160-182, o acudir a avenida Grecia 8735.

### SANTIAGO

En la Galería "Gabriela Mistral" (Alameda 1381, Metro Moneda), se está exhibiendo la exposición de los artistas Mónica Bengoa y Carlos Navarrete. La muestra estará abierta al público hasta el 20 de diciembre.

### BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La Municipalidad de Lo Espejo abrió el proceso de postulación para alumnos de octavo año básico, enseñanza media y superior que deseen postular o renovar la Beca Presidente de la República. La atención se realiza en la Oficina de Acción Social del municipio ubicada en Puerto Príncipe con La Habana, sector C de la población "José María Caro". Lunes y viernes entre las 9 y 13 horas. Martes y jueves, de 15 a 16.30 horas. El plazo para postular vence el 16 de diciembre.

#### LO BARNECHEA

Feria "Domingos en San Enrique". Todas las semanas, entre las 10.30 y las 14.30 horas, anticuarios, pintores, artesanos, libreros, orfeones y artistas folclóricos de Chile y otros países se reúnen en el patio central de la Casona Municipal, ubicada en avenida Las Condes 14.891. El próximo domingo la jornada estará amenizada con la participación del Conjunto de Música de Cámara "luventus".

### AGENCIA DE RECORTES PRENSA - COR

ROSAS Nº 1790 Santiago Tulálomos: 6968310-6989981-Fax: 6968310

- 4 DIC. 1996



### **PANORAMAS**

#### GASANDES

Para hoy a las 19 horas está programado el lanzamiento de la publicación "GasAndes: Una historia a Tres Voces" de los autores Guillermo Espinoza G., geógrafo, y Lucía Sepúlveda R., periodista. El estudio narra tanto el desarrollo de acontecimientos conocidos por la opinión pública, como entretelones no develados. La obra entrega una mirada pedagógica que expone al lector las razones de los tropiezos sufridos por el correspondiente Estudio de Impacto Ambiental.

### LA GRANJA

Tres escuelas de formación, las que irán rotando en tres establecimientos educacionales de la comuna, con un período de duración de 15 días, programó la Municipalidad de La Granja para la comunidad. En ellas se ofrecerán talleres de teatro, guitarra, batería, danza, video y técnicas comunicacionales. Los interesados tienen plazo hasta mañana para inscribirse en la Casa de la Cultura, ubicada en Américo Vespucio 0372 o en las unidades vecinales correspondientes. Los talleres son gratuitos y están dirigidos a mayores de 14 años.

### SARA NIETO

Un encuentro de danza en homenaje a la destacada trayectoria de la bailarina Sara Nieta organizó para el próximo domingo, con motivo del retiro de la artista, la Corporación Cultural de La Reina. El evento -al que han sido invitadas distinguidas personalidades relacionadas con el ballet- se realizará a las 19 horas. Lugar: Santa Rita 1153, esquina de Echeñique.

#### PEÑALOLEN

Show artístico. La Municipalidad de Peñalolén programó para el próximo sábado 7 de diciembre -entre las 9 y las 23 horas- un gran show artístico en apoyo a la Teletón. La actividad se realizará en calle Ictinos con avenida Grecia. Los solistas o grupos musicales de la comuna que deseen inscribirse pueden llamar al 2792754, anexo 160-182, o acudir a avenida Grecia 8735.

### SANTIAGO

En la Galería Gabriela Mistral (Alameda 1381, Metro Moneda), se está exhibiendo la exposición de los artistas Mónica Bengoa y Carlos Navarrete. La muestra estará abierta al público hasta el 20 de diciembre.

1 UIL. 1996

### AGENCIA DE RECORTES PRENSA - COR

ROSAS Nº 1790 Santiago Teléfonos: 6968310-6989081-Fax: 6968310



### ()

#### LO BARNECHEA

Feria "Domingos en San Enrique". Todas las semanas, entre las 10.30 y las 14.30 horas, anticuarios, pintores, artesanos, libreros, orfeones y artistas folclóricos de Chile y otros países se reúnen en el patio central de la Casona Municipal, ubicada en avenida Las Condes 14.891. Mañana la jornada estará amenizada con la participación del Conjunto de Música de Cámara "luventus".

#### LA REINA

Danza. Mañana, a las 19 horas, se realizará un encuentro de danza, en homenaje a la destacada trayectoria de la bailarina Sara Nieto. El evento, organizado por la Corporación Cultural de La Reina, se llevará a cabo en Santa Rita 1153, esquina Echeñique.

#### LO ESPEJO

Desde las 10 horas los habitantes de Lo Espejo podrán compartir de la gran jornada solidaria de la Teletón. Esta incluirá un show continuado en el Gimnasio Municipal, ubicado en Américo Vespucio con Las Torres. En el lugar habrá una oficina móvil del Banco de Chile para recibir los aportes.

### QUINTA NORMAL

Un gran espectáculo artístico, en apoyo a la Teletón, organizó para hoy, a partir de las 10 horas, la comuna de Quinta Normal. El escenario estará en San Pablo con Barros Arana (San Pablo altura 4.500). En el lugar habrá una oficina móvil del Banco de Chile.

#### LAMPA

Un "bailetón" que se realizará en la discotheque "Las Carretas de Pasto Malo" y actividad deportiva durante todo el día programaron los vecinos de Lampa para sumarse a la jornada solidaria de la Teletón. Hoy, entre las 10.00 y las 13.00, una caja auxiliar del Banco de Chile recibirá donaciones en el frontis de la municipalidad. Posteriormente, entre las 14.00 y las 17.00 se trasladará a la esquina de Pedro Montt con Argentina de Batuco.

### SANTIAGO

● En la Galería Gabriela Mistral (Alameda 1381, Metro Moneda), se está exhibiendo la exposición de los artistas Mónica Bengoa y Carlos Navarrete. La muestra estará abierta al público hasta el 20 de diciembre.

## Cuerpo y cartografías: Galería Gabriela Mistral

es dispositivos de trabajos visuales que montan un diálogo basado en la interpelación de obras, desde la distancia expositiva y expresiva, exhibiteron en la Galería Gabriela Mistral de la División de Cultura del Mineduc, los jóvenes artistas Mónica Bengoa y Carlos Navarrete.

Con esta muestra culminaron las actividades de esta galería de arte, que durante el año 1996, se destacá como el principal espacio de acogida a los nuevos y exploradores lenguajes del arte contemporáneo y por una programación aclamada por el público y la crítica.

Ambos artistas utilizan como soportes fotografías, objetos, textos y pintura sobre los cuales trabajan y problematizan con técnicas experimentales. Ellos indagan sobre la idea de los desplazamientos, las marcas y la cartográfico, en relación a

sus investigaciones individuales.

Mónica Bengoa exhibió tres, trabajos. Un mural que es una especie de reconstitución del gráfico de las corrientes marinas del hemisferio sur, dejando fuera los continentes, de manera que los espacios quedan en blanco. Las otras dos obras incluyen siete fotografías en blanco y negro, de un número similar de cicatrices de su

cuerpo, enmarcadas en cajas a la manera de los insectarios, y una serie de objetos personales.

En tánto que la obra de Carlos Navarrete se concentra en el emplazamiento y disposición de los registros fotográficos y pictóricos de demarcaciones territoriales al interior de espacios específicos. Todo ello intervenido cromáticamente con los colores azul, damasco y amarillo.

Cololejo Nº 19 sas Z

Dic 96

ROS, 12 10" 1790 Sanhage Talélouas 19683 10-6989031-Fax 6:68410

**EXPOSICION** 

En Galería Gabriela Mistral

13

## Instalaciones de dos artistas

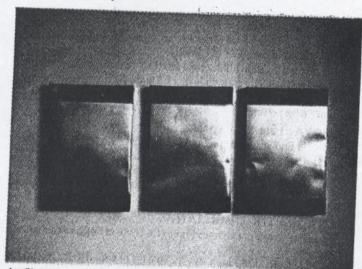
Fotografías, pinturas murales, objetos y textos; son los elementos constitutivos de las instalaciones presentadas por los artistas Mónica Bengoa y Carlos Navarrete.

El trabajo de Mónica Bengoa investiga desde el cuerpo humano y las cartas climáticas, las relaciones que se establecen entre el sistema de circulación sanguínea y las corrientes marinas.

Desde el modelo de representación gráfica, a través de flechas coloreadas que rítmicamente señalan un viaje, es también la metáfora gráfica que la artista utiliza para señalar su gesto indicativo y también como elemento punzante e hiriente, documentada en la serie de fotografías en blanco y negro que muestran cicatrices humanas.

Carlos Navarrete presenta una serie de fotografías a color de gran tamaño que registran sus intervenciones en las ciudades de Tokio y Sao Paulo. Este material es acompañado por una serie de pinturas de carácter abstracto geométrico y objetos que intervienen el espacio de exhibición.

Para ambos creadores, el hecho de exponer en esta galería es el punto de partida en donde la obra plástica está situada en un espacio y contexto específico. La relación que se puede establecer entre los trabajos de estos creadores, tanto las similitudes como las diferencias, queda a manos del espectador.



Acrílico sobre cobre, obra de Carlos Navarrele.

## rtes visuales

as exposiciones de la uincena

tratos. Obra de Carlos Altamirano. Iseo Nacional de Bellas Artes. Parque restal s/n. Hasta el 26 de diciembre. Carlos Altamirano lleva veinte años poniendo al ojo público momentos cortados de una especie de crónica olla, en la que todo entra de manera nuciosamente caótica: un perro hando sus necesidades en una esqui, una colilla de cigarro botada, un rtel publicitario, un tipo anónimo sundose a un auto, la Cecilia Bolocco ravés de una pantalla de televisión. Imirano recoge pedazos, escenas, ágenes que provienen de revistas,



El artista Carlos Navarrete captado en eno montaje de su muestra, en la galería Gabriela Mistral.

por Catalina Mena

de álbumes familiares o de sus propios registros fotográficos, y con ellas va elaborando su propia biografía, siempre atravesada por una "chilenidad" muy singularmente expresada.

Ahora, en el Museo de Bellas Artes, el artista monta una secuencia de 115 metros de largo en la que despliega, como en espectáculo, una serie de imágenes digitalizadas por computador. La obra, única, recorre en forma continua los muros de las salas, manteniéndose siempre al nivel del horizonte de mirada del espectador, como una banda infinita.

Las figuras se despliegan en la frontalidad de su propia demostración, sin establecer jerarquías entre una y otra, homogeneizadas por la tecnología informática.

El espectador queda entregado así a su propia reconstitución de escena. No hay una lectura predeterminada que el público deba realizar "correctamente", no hay acertijos en los que haya que bucear ni metáforas que necesiten ser aclaradas. La invitación es a construir, a partir de un arsenal impresionante de imágenes, una historia que no puede sino ser la propia y subjetiva historia de cada observador.

Disposiciones cotidianas. Obra de Carlos Navarrete. Galeria Gabriela Mistral. Alameda 1381. Hasta el 20 de diciembre.

Carlos Navarrete, 28 años, es egresado de arte en la Universidad Católica y, desde 1992, ha realizado ya seis exposiciones individuales y participado en ocho colectivas, moviéndose principalmente entre Santiago y Sao Paulo.

Navarrete anda obsesionado con la

ner. coros 02/12/96

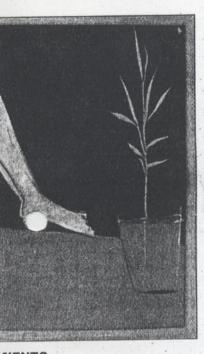
Carlos Altamirano expone una obra única y continua en los muros del Museo de Bellas Artes.

geometría doméstica. Su mirada se fija en los azulejos, en las ordenaciones de los cuartos, en las disposiciones de las sillas. Su montaje en la Gabriela Mistral utiliza fotografía a color y objetos desplegados, estratégicamente, en el espacio. El artista establece relaciones de orden y de color, privilegiando lo mínimo para garantizar la efectividad.

Navarrete incorpora absolutamente el espacio de exhibición a la obra: interviene muros, enchufes y puertas, hace que el baño de la galería dialogue con el baño de la fotografía a color colgada en el muro de enfrente. Se apropia transitoriamente del lugar, tratándolo como un ambiente cotidiano que el trabajo puede absorber mientras dure la muestra. Esta voluntad de integrar su trabajo al contexto ha sido permanente en la

trayectoria de Navarrete, como una manera de evidenciar en forma práctica la imposibilidad de negar los condicionamientos que ejercen los espacios sobre la obra, ya sea en sus aspectos materiales como en sus rasgos culturales.

La resolución del color en este montaje es impecable y novedosa. Navarrete trabaja con tres colores elementales, cuyo sentido es legible si se ha seguido su recorrido artístico: el celeste y el amarillo, que se asocian a la esfera industrial, y el damasco, asociado a lo doméstico. De hecho la obra amarra, con habilidad, ambas esferas. Se trata de un montaje muy limpio y depurado, en donde las relaciones entre los elementos son transparentes y claramente enunciadas. PANORAMICA PANORAMICA PANORAMICA PANORAMICA PANORAMICA



### MIENTO

squeda artística, oficio que relaciona palabra "espiritual" spués de estudios en Italia y de varias iciones individuales y colectivas, la ra de Praxis es un acercamiento valioso bra reciente de este artista que, a través s composiciones y colores, logra un que provoca calma y cautivación.





ed interminables dentro de sus telas, en ue logra momentos bellísimos, como roco: césped quieto". También oduce, con un dominio magistral del







### DOS CARTOGRAFIAS

El uso de la fotografía y el traslado -ya sea real o metafórico- son los nexos para los trabajos de Mónica Bengoa y Carlos Navarrete, quienes comparten el espacio de la sala Gabriela Mistral en el que montan sus instalaciones. La de Mónica Bengoa resulta interesante en cuanto a su definición teórica. Unida a las nociones de intimidad, clasificación y distancia, su trabajo es un

conjunto inquietante e inquisidor. La piel, su temperatura, marcas y heridas son la forma de autorretrato que emplea Mónica para elaborar su propia cartografía, su propuesta estética. Ambos artistas han participado en exposiciones en el exterior (Sao Paulo, Londres, Holanda, por ejemplo), de las que Carlos Navarrete da registros mediante las imágenes de sus intervenciones.



### MARCO NUEVO

Hasta el 3 de diciembre estará abierta la exposición "Un nuevo Marco para el Arte", en los salones del Old Grangonian Club de Peñalolén. La experiencia buscó reunir a ex alumnos artistas del colegio The Grange, para hacerlos